



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

Изменить положения главы 6 Приложения 9, как указано ниже.

ГЛАВА 6. СРЕДСТВА И СЛУЖБЫ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ЗАГРУЗКИ В МЕЖДУНАРОДНЫХ АЭРОПОРТАХ

С. Средства, необходимые для принятия мер по здравоохранению, оказанию скорой медицинской помощи и организации карантина животных и растений

~~6.51~~ **6.39** Договаривающиеся государства ~~Каждое Договаривающееся государство~~ совместно с эксплуатантами аэропортов ~~обеспечивают~~ **обеспечивает** меры по здравоохранению, включая меры по карантину людей, животных и растений в международных аэропортах.

~~6.52~~ **6.40** **Рекомендуемая практика.** *Договаривающимся государствам следует предусматривать наличие в своих основных международных аэропортах или поблизости от них средств и служб, необходимых для проведения вакцинации или ревакцинации и выдачи соответствующих свидетельств.*

~~6.53~~ **6.41** **Рекомендуемая практика.** *В международных аэропортах следует обеспечивать наличие надлежащих средств для проведения санитарных и карантинных мероприятий (при перевозке животных и растений), касающихся воздушных судов, экипажей, пассажиров, багажа, грузов, почты и бортприпасов.*

~~6.54~~ **6.42** **Рекомендуемая практика.** *Договаривающимся государствам следует принимать меры к тому, чтобы во время нахождения в помещениях транзитные пассажиры и экипажи не подвергались опасности получения инфекции, а также укусов насекомых – переносчиков инфекции; при необходимости следует предусматривать наличие средств доставки пассажиров и экипажа в другой аэровокзал или близлежащий аэропорт, не подвергая при этом их здоровье какой-либо опасности. Подобные меры и средства следует предусматривать и в отношении животных.*

~~6.55~~ ~~Договаривающиеся государства совместно с эксплуатантами аэропортов и эксплуатантами воздушных судов принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы закупка, приготовление, обработка, хранение и раздача пищевых продуктов и воды, предназначенных для употребления как в аэропортах, так и на борту воздушных судов, производились с учетом требований гигиены и в соответствии с относящимися к этому правилами и рекомендациями Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.~~

~~6.55~~ **6.43** **Каждое Договаривающееся государство обеспечивает соответствие процедур обработки и распределения годных к потреблению продуктов (т. е. продовольствия, напитков и запасов воды) на борту воздушного судна или в аэропорту Международным медико-санитарным правилам (2005 г.) и соответствующим рекомендациям Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации.**

~~6.56 Договаривающиеся государства совместно с эксплуатантами аэропортов и эксплуатантами воздушных судов делают все необходимое для создания эффективной системы удаления и нейтрализации экскрементов, отходов, грязной воды, сбросов, неиспользованной и негодной для употребления пищи и других опасных для здоровья людей, животных или растений веществ в соответствии с надлежащими правилами и рекомендациями Всемирной организации здравоохранения или рекомендациями Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.~~

6.56 6.44 Каждое Договаривающееся государство совместно с эксплуатантами аэропортов обеспечивает создание в международных аэропортах безопасной и эффективной системы удаления и нейтрализации всех отходов, сточных вод и других веществ, опасных для здоровья людей, животных или растений, в соответствии с Международными медико-санитарными правилами (2005 г.) и соответствующими рекомендациями Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации.

6.57 6.45 Каждое Договаривающееся государство совместно с аэропортовыми полномочными органами обеспечивает наличие в **В** международных аэропортах ~~предусматривается~~ наличие оборудования и средств для оказания первой помощи на месте, ~~а~~ и **принятие мер** в более серьезных случаях ~~принимаются меры~~ для быстрого направления пострадавших в заранее установленные компетентные медицинские учреждения.

D. Средства и службы, необходимые для осуществления контроля, связанного с оформлением, и для осуществления деятельности контрольных органов

6.58 6.46 **Рекомендуемая практика.** ~~Каждому Договаривающемуся государству следует обеспечивать, чтобы помещения и средства, необходимые для осуществления связанного с оформлением контроля, следует, по возможности, предоставлять~~ **предоставлялись** за государственный счет.

~~6.59 Если помещения и средства, о которых говорится в п. 6.58, не предоставляются за государственный счет, Договаривающиеся государства обеспечивают, чтобы такие помещения и средства предоставлялись на условиях, не менее благоприятных, чем те, которыми пользуются эксплуатанты других видов транспорта, выполняющие перевозки на территорию данного государства и нуждающиеся в подобных помещениях и средствах.~~

6.59 6.47 Каждое Договаривающееся государство обеспечивает, чтобы упомянутые в п. 6.45 средства, не предоставляемые за государственный счет, предоставлялись на условиях, сопоставимых с теми, которые предоставляются для других видов транспорта.

6.60 6.48 Каждое Договаривающееся государство предоставляет пассажирам и ~~Договаривающиеся государства предоставляют~~ эксплуатантам воздушных судов и аэропортов достаточное бесплатное обслуживание, осуществляемое соответствующими государственными полномочными органами, в установленные часы работы аэропорта, установленные этими полномочными органами.

~~6.60 Примечание. В тех международных аэропортах, где это оправдано с точки зрения объема загрузки и наличия помещения и средств, Договаривающиеся государства могут проводить оформление пассажиров и их багажа в нескольких помещениях.~~

6.60.1 Договаривающиеся государства предоставляют достаточное обслуживание, осуществляемое соответствующими полномочными государственными органами, таким образом, чтобы оно

отвечало фактическим потребностям и, следовательно, потоку загрузки в период рабочих часов, установленных этими полномочными органами.

Примечание 1. Положения пп. 6.60 и 6.60.1 следует применять в соответствии со статьей 82 Международных медико-санитарных правил 1969 года (третье аннотированное издание, 1983 год), которая предусматривает, что полномочный орган здравоохранения не взимает сборы за проведение любого медицинского осмотра, установленного в Международных медико-санитарных правилах (ИМР), или за любой вид вакцинации какого-либо лица по его прибытии и выдачу любого свидетельства о ее проведении. В ИМР указывается, что не допускается взимание или получение платы за медицинский осмотр, проведенный в любое время суток. Статья 24 предусматривает, что санитарно-профилактические меры принимаются незамедлительно и осуществляются без задержки.

[6.48] *Примечание 2. В соответствии с Приложением 15 "Службы аэронавигационной информации" государства обязаны публиковать сведения о видах контроля (таможенный, иммиграционный и санитарный) и о том, в какие часы он осуществляется в международных аэропортах.*

6.61 За рамками установленных часов работы, предусмотренных с учетом любых периодов значительной загруженности в международных аэропортах, о которых говорится в пп. 6.60 и 6.60.1, Договаривающиеся государства предоставляют обслуживание через посредство таких полномочных органов на условиях, не менее благоприятных для эксплуатантов воздушных судов, чем те, которыми пользуются эксплуатанты других видов транспорта, выполняющие перевозки в данное государство.

6.62 **6.49 Рекомендуемая практика.** *Договаривающимся государствам следует принимать меры к тому, чтобы одно государство разрешало другому государству размещать на своей территории представителей соответствующих государственных полномочных органов для осуществления проверки воздушных судов, пассажиров, экипажей, багажа, грузов и документов в целях прохождения таможенного, иммиграционного, санитарного и карантинного контроля (при перевозке животных и растений) до вылета воздушного судна в другое государство, если такие меры способствуют упрощению прохождения Контроля по прибытии в данное государство. В качестве альтернативы Договаривающиеся государства могут с взаимного согласия использовать электронные формы предварительного оформления для выполнения любой из вышеперечисленных функций, с тем чтобы упростить прохождение контроля по прибытии в такое другое государство.*

Каждому Договаривающемуся государству следует разрешать другим государствам размещать на своей территории представителей соответствующих государственных полномочных органов для осуществления предварительной проверки воздушных судов, пассажиров, экипажей, багажа и груза в целях прохождения таможенного, иммиграционного, санитарного и карантинного контроля (при перевозке животных и растений) до вылета воздушного судна.

6.49.1 Рекомендуемая практика. *Каждому Договаривающемуся государству следует использовать электронные формы предварительного оформления (такие, как схемы оформления зарегистрированных пассажиров) для упрощения прохождения формальностей.*

Е. Обмен валюты

6.63 Договаривающиеся государства принимают меры к тому, чтобы в международных аэропортах вывешивались правила обмена валюты других государств на валюту данного государства.

~~6.64 Договаривающиеся государства, осуществляющие контроль за обменом валюты других государств, принимают меры к тому, чтобы:~~

- ~~а) публиковать текущие официальные обменные курсы валюты;~~
- ~~б) вывешивать на видном месте (или обнародовать каким либо другим образом) в международных аэропортах информацию об обменном курсе тех валют, которые представляют особый интерес для соответствующих аэропортов.~~

~~6.65 Договаривающиеся государства, не осуществляющие контроль за обменом валют всех или некоторых государств, принимают меры к тому, чтобы пассажиры в международных аэропортах информировались об этом.~~

~~6.66 **Рекомендуемая практика.** Что касается валют других государств, курс обмена которых в Договаривающемся государстве не установлен, данному государству следует принимать необходимые меры к тому, чтобы в международных аэропортах этого государства представлялась информация о преобладающем курсе таких валют на свободном рынке.~~

~~6.67 Договаривающиеся государства создают соответствующие условия для того, чтобы в удобное для пользующихся воздушным транспортом лиц время в международных аэропортах производился официальный обмен валюты других государств через государственные учреждения или уполномоченные на то частные агентства. Такие условия создаются для прибывающих и убывающих пассажиров.~~

~~*Примечание.* Как показала практика применения данного положения, в международных аэропортах оправдывает себя использование автоматов, с помощью которых убывающие пассажиры могут в любое время суток получить иностранную валюту; поэтому Договаривающимся государствам следует рассматривать такую возможность как один из вариантов применения данного положения.~~

[Пункт 6.68 перенесен в конец раздела: см. п. 6.54.]

[Пункт 6.69 перенесен в конец раздела: см. п. 6.55.]

F E. Недисциплинированные пассажиры

~~6.70 **6.50 Рекомендуемая практика.** Договаривающимся государствам следует принимать необходимые меры для повышения уровня **повышать уровень** информированности пассажиров о недопустимости и **юридических** последствиях **недисциплинированного** или **нарушающего** порядок поведения на авиационных объектах и на борту воздушных судов.~~

~~6.71 **6.51 Рекомендуемая практика.** **Каждому Договаривающемуся государству Договаривающимся государствам** следует **требовать** **обеспечивать**, чтобы **эксплуатанты аэропортов и воздушных судов обучали сотрудников** **сотрудники** соответствующих служб и **члены членов экипажей,** **вступающие в контакт с пассажирами,** **обучались** методам **выявления недисциплинированных** **определения и прогнозирования** **недисциплинированного поведения** пассажиров и обращения с ними **недовольными или недисциплинированными пассажирами,** **распознавания потенциально опасной,** **включая способы распознавания и смягчения обостряющейся обстановки и урегулирования кризисной** **разрешения конфликтной ситуации,** **а также другим соответствующим приемам.**~~

Г. Удобства для пассажиров

~~6.17 **Рекомендуемая практика.** Договаривающимся государствам следует обеспечивать, чтобы, когда это оправдано объемом загрузки, эксплуатанты воздушных судов, эксплуатанты аэропортов и агенты по обслуживанию в аэропортах рассматривали возможность организации в залах вылета и транзита пассажирских аэровокзалов комнат ухода за ребенком, достаточно просторных и оборудованных необходимыми средствами ухода за ребенком, в которых были бы отведены специальные помещения для младенцев/маленьких детей, сопровождаемых родителями/опекунами. Такие комнаты следует четко обозначать соответствующими пиктограммами.~~

6.17.6.52 Рекомендуемая практика. Каждому Договаривающемуся государству следует обеспечивать, чтобы эксплуатанты аэропортов предоставляли соответствующие помещения для ухода за детьми в общественных аэровокзалах и зонах прямого транзита и чтобы такие помещения ясно обозначались и были легкодоступными.

6.53 Рекомендуемая практика. Каждому Договаривающемуся государству следует обеспечивать, чтобы эксплуатанты аэропортов предоставляли курящим специально выделенные места для курения в международных аэропортах внутри помещений и на открытом воздухе.

~~6.68 **Рекомендуемая практика.** Договаривающимся государствам, ограничивающим ввоз или вывоз валюты других государств, следует предусматривать выдачу пассажирам по прибытии в данное государство справок об имеющейся у них валюте и разрешать им при отправлении из данного государства вывозить эту валюту по предъявлении такой справки. Этой же цели может служить соответствующая отметка в паспорте или другом официальном документе для поездки.~~

~~6.68~~ **6.54** Каждое Договаривающееся государство, ограничивающее ввоз или вывоз валюты других государств, выдает пассажиру по прибытии справку об имеющейся у него сумме денег. Пассажиру разрешается убывать, имея при себе сумму, не превышающую указанную в справке, по предъявлении такой справки при вылете.

~~6.69~~ **6.55 Рекомендуемая практика.** ~~Договаривающимся государствам, запрещающим или ограничивающим ввоз своей валюты, следует создавать соответствующие условия для того, чтобы прибывающие из за границы пассажиры, заявившие в декларации о наличии у них такой валюты сверх установленных пределов, могли депонировать излишек в международном аэропорту прибытия и востребовать его при отправлении в том же или в любом другом пункте, установленном соответствующими государственными полномочными органами.~~

Каждому Договаривающемуся государству следует обеспечивать предоставление пассажирам средств для депонирования любой превышающей лимит суммы в международном аэропорту прибытия и востребования ее при отправлении в том же или другом установленном пункте.

Изменить положения главы 1 Приложения 9, как указано ниже.

Таможенная очистка товаров. Выполнение таможенных формальностей, необходимых для выпуска товаров для внутреннего использования в государстве, экспорта товаров или помещения их под другой таможенный режим.

Удобства для пассажиров. Предоставляемые пассажирам средства, не являющиеся необходимыми для оформления пассажиров.